



CHAPITRE 113

CHAPTER 113

Loi agrandissant le territoire de la municipalité du village de la Station-du-Coteau

An Act to extend the territory of the municipality of the village of Station-du-Coteau

[Sanctionnée le 28 mars 1947]

[Assented to, the 28th of March, 1947]

Préambule.

ATTENDU que la municipalité du village de la Station-du-Coteau a, par sa pétition, représenté, qu'il est opportun de faire coïncider les limites de la municipalité du village de la Station-du-Coteau, avec les limites de la paroisse canonique de Saint-Médor-de-Coteau-Station qui est la paroisse religieuse desservant le territoire de ladite municipalité;

Attendu que la municipalité du village de la Station-du-Coteau constitue un centre de chemins de fer important et que ce n'est que l'exiguité de son territoire actuel qui a empêché cette municipalité de devenir un centre industriel et commercial considérable;

Attendu que la majorité des propriétaires de biens-fonds compris dans les limites du territoire dont l'annexion est demandée considère cette demande de leur intérêt;

Attendu que l'annexion demandée est pour le grand bénéfice des municipalités intéressées et que ces dernières conserveront la population, la valeur et le nombre d'habitations nécessaires à leur propre entité et qu'au surplus ces municipalités sont toutes situées dans la même municipalité de comté;

Attendu que le fait que la municipalité du village de la Station-du-Coteau est pourvue de services municipaux et que dans son territoire se trouvent deux institutions religieuses d'enseignement et des

WHEREAS the municipality of the village of Station-du-Coteau has, by its petition, represented that it is expedient to render the limits of the municipality of the village of Station-du-Coteau coincident with those of the limits of the canonical parish of Saint-Médor-de-Coteau-Station, which is the religious parish serving the territory of the said municipality;

Whereas the municipality of the village of Station-du-Coteau constitutes an important railway center and only the exiguity of its present territory prevented this municipality to become a considerable industrial and commercial center;

Whereas the majority of owners of immoveables comprised within the limits of the territory whereof annexation is prayed for, consider this in their interest;

Whereas the annexation prayed for is for the greater benefit of the interested municipalities and the latter will retain the population, the value and the number of dwellings necessary for their own entity and, furthermore, these municipalities are all situated within the same county municipality;

Whereas the fact that the municipality of the village of Station-du-Coteau is provided with municipal services and that within its territory exist two religious teaching institutions and private compa-

compagnies privées exploitant des services publics se prête naturellement à l'annexion réclamée;

Attendu qu'il est à propos d'accéder à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Annexion
à Station-
du-Co-
teau.

1. Le territoire décrit aux paragraphes suivants:

a) Partant du sommet de l'angle sud-est du lot 246 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Ignace-de-Coteau-du-Lac; de là, se référant audit cadastre officiel, une ligne faisant la limite actuelle entre les municipalités de Coteau-du-Lac et de la paroisse de Saint-Polycarpe, limitant au sud-ouest les lots 246, 245, 305, 306, 307 et traversant la Rivière-à-Delisle et tous les chemins qu'elle rencontre jusqu'à la ligne séparant la concession Saint-Hyacinthe de la concession Rivière-à-Delisle—côté nord; de là, successivement: ladite ligne séparant la concession Saint-Hyacinthe de la concession Rivière-à-Delisle—côté nord jusqu'à la ligne nord-est du lot 303, ladite ligne nord-est du lot 303 prolongée jusqu'à l'axe de la Rivière-à-Delisle, l'axe de la Rivière-à-Delisle jusqu'au prolongement de la ligne nord-est du lot 246 et ce dernier prolongement et cette dernière ligne jusqu'au point de départ;

b) Partant d'un point sur la rive sud de la Rivière-à-Delisle étant le sommet de l'angle nord-ouest du lot 115 du cadastre officiel de Saint-Polycarpe; de là, se référant audit cadastre officiel passant par les lignes et démarcations suivantes en continuité les unes des autres: une ligne faisant la limite actuelle entre les municipalités de Coteau-du-Lac et de la paroisse de Saint-Polycarpe, limitant vers le nord-est les lots 115, 114 et 113, une ligne limitant au sud-est les lots 113, 114, 115, 116, 118, 167, 169, 171, 172, 174, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182 et 183, étant la limite actuelle entre les municipalités de la paroisse de Saint-Polycarpe et de la paroisse de Saint-Zotique, une ligne limitant au sud les lots 184, 185, 186, une ligne limitant au sud-ouest les lots 187, 188, 189, 190 et 191, la ligne séparative des

nies operating public services, naturally favours the annexation prayed for;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The territory described in the following paragraphs:

a. Starting from the apex of the south-east angle of lot 246 of the official cadastre for the parish of Saint-Ignace-de-Coteau-du-Lac; thence, with reference to the said official cadastre, a line forming the present limit between the municipalities of Coteau-du-Lac and the parish of Saint Polycarpe, limiting to the south-west lots 246, 245, 305, 306, 307 and crossing Rivière-à-Delisle and all the roads which it meets to the line dividing Saint Hyacinthe concession from Rivière-à-Delisle—côté-nord concession; thence, successively: the said line dividing the Saint Hyacinthe concession from the Rivière-à-Delisle—côté-nord concession to the north-east line of lot 303, the said north-east line of lot 303 extended to the center of the Rivière-à-Delisle, the center of the Rivière-à-Delisle to the extension of the north-east line of lot 246 and this last extension and this last line to the starting point;

b) Starting from a point on the south shore of the Rivière-à-Delisle being the apex of the north-west angle of lot 115 of the official cadastre for Saint-Polycarpe; thence, having reference to the said official cadastre running successively through the following lines and demarcations: a line forming the present limit between the municipalities of Coteau-du-Lac and the parish of Saint-Polycarpe, limiting on the northeast lots 115, 114 and 113, a line limiting to the southeast lots 113, 114, 115, 116, 118, 167, 169, 171, 172, 174, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182 and 183, being the present limit between the municipalities of the parish of Saint Polycarpe and the parish of Saint Zotique, a line limiting to the south lots 184, 185, 186, a line limiting to the south-west lots 187, 188, 189, 190 and 191, the dividing line of lots 191

Annexion
to Station-
du-Co-
teau.

lots 191 et 192 prolongée jusqu'à l'axe de la Rivière-à-Delisle, l'axe de la Rivière-à-Delisle jusqu'au prolongement de la ligne séparative des lots 669 et 672, ledit prolongement et ladite ligne séparative des lots 669 et 672, une ligne limitant vers le nord-ouest les lots 672, 673, 677, 678, 679, 680, 682, 683 et 684, la ligne sud-ouest du lot 689, la ligne sud-est des lots 689 et 690, une ligne faisant la limite actuelle entre les municipalités de Coteau-du-Lac et de la paroisse de Saint-Polycarpe et limitant au nord-est les lots 686, 687 et 688 prolongée jusqu'à l'axe de la Rivière-à-Delisle; de là, suivant les limites actuelles de la municipalité du village de Station-du-Coteau en passant par les lignes et démarcations suivantes: l'axe de la Rivière-à-Delisle jusqu'au prolongement de la ligne séparative des lots 174 et 175, ledit prolongement et ladite ligne jusqu'à un point situé à six arpents et demi de la Rivière-à-Delisle, une ligne traversant les lots 174, 172, 170, 168, 117 et 116 jusqu'à un point sur la ligne séparative des lots 115 et 116 situé à six arpents et demi de la Rivière-à-Delisle, et enfin ladite ligne séparative des lots 115 et 116 jusqu'au point de départ,

est, quant à sa partie décrite au paragraphe *a*, détaché de la municipalité de Coteau-du-Lac; quant à sa partie décrite au paragraphe *b*, détaché de la municipalité de la paroisse de Saint-Polycarpe et est en son entier, ensemble avec les chemins, rues, ruelles, emprises de chemin de fer, rivières, cours d'eau, ou partie d'iceux, compris dans les limites ci-dessus décrites, annexé à la municipalité du village de Station-du-Coteau dans le comté municipal de Soulanges.

Limites.

2. Les limites de la municipalité du village de Station-du-Coteau, y compris le territoire annexé par la présente loi, se décrivent comme suit: partant du point marquant le sommet commun à l'angle sud-est du lot 246 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Ignace-de-Coteau-du-Lac et à l'angle nord-ouest du lot 113 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Polycarpe; de là, passant successivement par les lignes et démarcations suivantes en continuité les unes des autres: se référant au cadastre officiel de la paroisse de

and 192 extended to the center of Rivière-à-Delisle, the center of Rivière-à-Delisle to the extension of the dividing line of lots 669 and 672, the said extension and the said dividing line of lots 669 and 672, a line limiting to the north-west lots 672, 673, 677, 678, 679, 680, 682, 683 and 684, the south-west line of lot 689, the south-east line of lots 689 and 690, a line forming the present limit between the municipalities of Coteau-du-Lac and the parish of Saint Polycarpe and limiting to the north-east lots 686, 687 and 688 extended to the center of Rivière-à-Delisle; thence, following the present limits of the municipality of the village of Station-du-Coteau passing through the following lines and limits: the center of Rivière-à-Delisle to the extension of the dividing line of lots 174 and 175, the said extension and the said line to a point situated at six and one-half arpents from Rivière-à-Delisle, a line crossing lots 174, 172, 170, 168, 117 and 116 to a point on the dividing line of lots 115 and 116 situated at six and one-half arpents from the Rivière-à-Delisle, and lastly the said dividing line of lots 115 and 116 to the starting point,

shall be, as to its part described in paragraph *a*, detached from the municipality of Coteau-du-Lac; and as to its part described in paragraph *b*, detached from the municipality of the parish of Saint-Polycarpe, and is in its entirety, along with the roads, streets, lanes, railway rights of way, rivers, watercourses, or part thereof, comprised within the above described limits, annexed to the municipality of the village of Station-du-Coteau in the municipal county of Soulanges.

2. The limits of the municipality of the village of Station-du-Coteau including the territory annexed by this act are described as follows: starting from a point marking the common apex of the south-east angle of lot 246 of the official cadastre for the parish of Saint-Ignace-de-Coteau-du-Lac and to the north-west angle of lot 113 of the official cadastre for the parish of Saint-Polycarpe; and thence running through the following lines and demarcations: with reference to the official cadastre for the parish of Saint-Polycarpe;

Limits.

Saint-Polycarpe; la ligne nord-est du lot 113, une ligne limitant au sud-est les lots 113, 114, 115, 116, 118, 167, 169, 171, 172, 174, 175, 177, 178, 179, 180, 181, 182 et 183, étant en même temps la limite nord-ouest de la municipalité de la paroisse de Saint-Zotique, une ligne limitant au sud les lots 184, 185 et 186, une ligne limitant au sud-ouest les lots 187, 188, 189, 190 et 191, la ligne séparative des lots 191 et 192, prolongée jusqu'à l'axe de la Rivière-à-Delisle, l'axe de la Rivière-à-Delisle jusqu'au prolongement de la ligne séparative des lots 669 et 672, ledit prolongement et ladite ligne séparative des lots 669 et 672, une ligne limitant vers le nord-ouest les lots 672, 673, 677, 678, 679, 680, 682, 683 et 684, la ligne sud-ouest du lot 689, la ligne sud-est des lots 689 et 690; de là, se référant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Ignace-de-Coteau-du-Lac: la ligne nord-ouest des lots 307, 306, 305, 304 et 303, la ligne séparative des lots 302 et 303 prolongée jusqu'à l'axe de la Rivière-à-Delisle, l'axe de la Rivière-à-Delisle jusqu'au prolongement de la ligne séparative des lots 246 et 247 et enfin ce dernier prolongement et cette dernière ligne jusqu'au point de départ.

the north-east line of lot 113, a line limiting to the south-east lots 113, 114, 115, 116, 118, 167, 169, 171, 172, 174, 175, 177, 178, 179, 180, 181, 182 and 183 being at the same time the north-west limit of the municipality of the parish of Saint Zotique, a line limiting to the south lots 184, 185 and 186, a line limiting to the south-west, lots 187, 188, 189, 190 and 191, the dividing line of lots 191 and 192, extended to the center of Rivière-à-Delisle, the center of Rivière-à-Delisle to the extension of the dividing line of lots 669 and 672, the said extension and the said dividing line of lots 669 and 672, a line limiting to the north-west lots 672, 673, 677, 678, 679, 680, 682, 683 and 684, the south-west line of lot 689, the south-east line of lots 689 and 690; thence with reference to the official cadastre for the parish of Saint-Ignace-de-Coteau-du-Lac: the north-west line of lots 307, 306, 305, 304 and 303, the dividing line of lots 302 and 303 extended to the center of Rivière-à-Delisle, the center of Rivière-à-Delisle to the extension of the dividing line of lots 246 and 247 and finally this last extension and this last line to the starting point.

Effets du
change-
ment.

3. Les effets du changement des limites de la municipalité du village de la Station-du-Coteau relativement aux contribuables seront régis conformément aux dispositions du Code municipal, sauf que les contribuables dont les propriétés y sont détachées, ne seront assujettis au paiement des taxes de la municipalité du village de la Station-du-Coteau qu'à compter de l'année 1948.

3. The effects of the change of limits of the municipality of the village of Station-du-Coteau as to ratepayers shall be governed in accordance with the provisions of the Municipal Code, save that the ratepayers whose properties are detached therefrom shall be subject to the payment of the taxes of the municipality of the village of Station-du-Coteau only as from the year 1948.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.